

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** Sucedaneo della trementina E-COLL

· **Articolo numero:** 4317784349321, 4317784349338, 4317784349345

· **Numero CAS:**  
64742-82-1

· **Numeri CE:**  
919-446-0

· **Numero di registrazione** 01-2119458049-33-xxxx

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Settore d'utilizzazione**

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Solvente****1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Produttore/fornitore:**

e+h Services AG  
Industriestrasse 14  
CH-4658 Däniken

Telefon +41 (0)62 288 61 11

Fax +41 (0)62 288 61 60

e-mail [info@eh-services.ch](mailto:info@eh-services.ch)

**Informazioni fornite da:**

Tox Info Suisse  
Freiestrasse 16  
CH-8032 Zürich  
+41 (0)44 251 51 51

**1.4 Numero telefonico di emergenza:** Tox Info Suisse – Tel. 145**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1 Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

GHS02 fiamma

Flam. Liq. 3      H226 Liquido e vapori infiammabili.



GHS08 pericolo per la salute

Asp. Tox. 1      H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



GHS07

STOT SE 3      H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

(continua a pagina 2)

CH/IT

**Denominazione commerciale: Succedaneo della trementina E-COLL**

(Segue da pagina 1)

· **2.2 Elementi dell'etichetta**

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

La sostanza è classificata ed etichettata conformemente al regolamento CLP.

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS02   GHS07   GHS08   GHS09

· **Avvertenza Pericolo**

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

· **Indicazioni di pericolo**

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· **Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P243 Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche.

P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

P312 Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.

P331 NON provocare il vomito.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

· **Ulteriori dati:**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

· **3.1 Caratteristiche chimiche: Sostanze**

· **Numero CAS**

64742-82-1 nafta (petrolio), pesante idrodesolforata

· **Numero/i di identificazione**

· **Numeri CE:** 919-446-0

· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:** non applicabile

· **Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto**

idrocarburos alifáticos

≥ 30%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

CH/IT

(continua a pagina 3)

**Denominazione commerciale: Succedaneo della trementina E-COLL**

(Segue da pagina 2)

#### **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.
- **Inalazione:** Assicurare l'apporto di aria fresca.
- **Contatto con la pelle:**  
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.  
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**  
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.  
Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

#### **SEZIONE 5: Misure antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
- **Altre indicazioni**  
Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

#### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.  
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.  
Diluire abbondantemente con acqua.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Provvedere ad una sufficiente areazione.  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

#### **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: Succedaneo della trementina E-COLL**

(Segue da pagina 3)

 · **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**


Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

 · **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

 · **Stoccaggio:**

 · **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Prevedere vasca per pavimento senza scarico.

 · **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.

 · **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

 · **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

 · **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

 · **8.1 Parametri di controllo**

 · **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Non Necessario.

 · **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

 · **8.2 Controlli dell'esposizione**

 · **Mezzi protettivi individuali:**

 · **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

 · **Maschera protettiva:** Non necessaria in ambienti ben ventilati.

 · **Guanti protettivi:**


Guanti protettivi (DIN EN 374)

 · **Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

 Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,4$  mm

 · **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

 · **Occhiali protettivi:** Raccomandazione: Occhiali con protezione laterale (DIN EN 166)

 · **Tuta protettiva:** Indumenti protettivi resistenti ai solventi

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

 · **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

 · **Indicazioni generali**

 · **Aspetto:**

Forma: Liquido

Colore: Incolore

 · **Odore:** Simile alla benzina

 · **Soglia olfattiva:** Non definito.

 · **valori di pH:** Non definito.

 · **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.

(continua a pagina 5)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 19.09.2015

Numero versione 302

Revisione: 19.09.2015

**Denominazione commerciale: Succedaneo della trementina E-COLL**

(Segue da pagina 4)

<b>Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:</b> 180 °C	
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	42 °C
· <b>Infiammabilità (solido, gassoso):</b>	Non applicabile.
· <b>Temperatura di accensione:</b>	240 °C
· <b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
· <b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
· <b>Pericolo di esplosione:</b>	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· <b>Limiti di infiammabilità:</b>	
<b>Inferiore:</b>	Non definito.
<b>Superiore:</b>	Non definito.
· <b>Proprietà comburenti</b>	Non definito.
· <b>Tensione di vapore:</b>	Non definito.
· <b>Densità a 20 °C:</b>	0,783 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Densità relativa</b>	Non definito.
· <b>Densità del vapore</b>	Non definito.
· <b>Velocità di evaporazione</b>	Non definito.
· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Completamente miscibile.
· <b>Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):</b>	Non definito.
· <b>Viscosità:</b>	
<b>Dinamica:</b>	Non definito.
<b>Cinematica a 20 °C:</b>	1 mm <sup>2</sup> /s
· <b>Tenore del solvente:</b>	
<b>VOC (CE)</b>	100,00 %
<b>VOC (CE) g/l</b>	783,0 g/l
<b>VOCV (CH)</b>	100,00 %
· <b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta**

 · **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
**64742-82-1 nafta (petrolio), pesante idrodesolforata**

Orale	LD50	>15000 mg/kg (rat) (OECD 401)
-------	------	-------------------------------

Cutaneo	LD50	~3400 mg/kg (rat) (OECD 402)
---------	------	------------------------------

(continua a pagina 6)

**Denominazione commerciale: Succedaneo della trementina E-COLL**

(Segue da pagina 5)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Può provocare sonnolenza o vertigini.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.  
tossico per gli organismi acquatici  
Tossico per pesci e plancton.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**  
Ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 2 dell'OTRif, Ordinanza sul traffico di rifiuti, i rifiuti speciali possono essere consegnati esclusivamente presso i punti autorizzati alla ricezione di tali rifiuti (azienda di consegna con obbligo di ritiro, imprese di smaltimento oppure punti di raccolta). Vanno smaltiti come rifiuti speciali:
  - prodotti usati o non utilizzati inclusi imballaggi contenenti residui, purché il prodotto, secondo ordinanza del DATEC, faccia parte degli elenchi concernenti il traffico di rifiuti speciali,
  - imballaggi svuotati, che hanno contenuto un prodotto che secondo l'ordinanza del DATEC fa parte degli elenchi concernenti il traffico di rifiuti speciali oppure
  - imballaggi completamente svuotati, che hanno contenuto un materiale o una preparazione particolarmente pericolosi. Si intendono come particolarmente pericolosi i materiali e le preparazioni del gruppo 1 e 2 ai sensi dell'articolo 76 dell'OPChim.

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

07 01 04*	altri solventi organici, soluzioni di lavaggio ed acque madri
-----------	---

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

(continua a pagina 7)

**Denominazione commerciale: Succedaneo della trementina E-COLL**

(Segue da pagina 6)

· **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· 14.1 Numero ONU  
· ADR, IMDG, IATA

UN1300

· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU  
· ADR

UN1300 SUCCEDANEO DELL'ESSENZA DI TREMENTINA, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE  
TURPENTINE SUBSTITUTE, MARINE POLLUTANT  
TURPENTINE SUBSTITUTE

· IMDG  
· IATA

· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

· ADR, IMDG



· Classe  
· Etichetta

3 Liquidi infiammabili  
3

· IATA



· Class  
· Label

3 Liquidi infiammabili  
3

· 14.4 Gruppo di imballaggio  
· ADR, IMDG, IATA

III

· 14.5 Pericoli per l'ambiente:  
· Marine pollutant:

Sì  
Simbolo (pesce e albero)  
Simbolo (pesce e albero)

· Marcatura speciali (ADR):

· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori  
· Numero EMS:

Attenzione: Liquidi infiammabili  
F-E,S-E

· 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile.

· Trasporto/ulteriori indicazioni:

· ADR

· Quantità limitate (LQ)  
· Categoria di trasporto  
· Codice di restrizione in galleria

5L  
3  
D/E

· UN "Model Regulation":

UN 1300 SUCCEDANEO DELL'ESSENZA DI TREMENTINA, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE, 3, III, (D/E), PERICOLOSO PER L'AMBIENTE

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· Direttiva 2012/18/UE  
· Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I La sostanza non è contenuta

(continua a pagina 8)

**Denominazione commerciale: Succedaneo della trementina E-COLL**

(Segue da pagina 7)

- **Disposizioni nazionali:** Pericolosità per le acque classe: A
- **Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**  
Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### **SEZIONE 16: Altre informazioni**

*I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.*

- **Scheda rilasciata da:** Dipartimento sicurezza del prodotto
- **Interlocutore:** [sdb@ede.de](mailto:sdb@ede.de)
- **Abbreviazioni e acronimi:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3  
STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3  
Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1  
Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

CH/IT